

*I händelse av konflikt mellan den svenska översättningen och den ursprungliga versionen av denna klausul skall den engelska formuleringen äga företräde.*

*Should any conflict arise between the Swedish translation and the original version of this clause, English wording shall prevail.*

## **Cyberklausul - Transportförsäkring**

1. Om inte annat följer av tredje stycket nedan ska denna försäkring under inga omständigheter täcka förlust, skada, ansvar eller utgifter som direkt eller indirekt orsakas av, bidras till, eller uppstår på grund av, användningen eller driften av datorer, datorsystem, datorprogram, skadlig kod, datorvirus, datorprocesser eller andra elektroniska system i syfte att orsaka skada.
2. Om inte annat följer av de villkor, begränsningar och undantag som i övrigt gäller för den försäkring som denna klausul biläggs till, ska den försäkringsersättning som annars kan lämnas inte påverkas av användningen eller driften av datorer, datorsystem, datorprogram, datorprocesser eller andra elektroniska system om denna användning eller drift inte sker i syfte att orsaka skada.
3. I de fall denna klausul utgör ett tillägg till försäkring som omfattar risker för krig, inbördeskrig, revolution, uppror, revolt, civila oroligheter som uppstår därav, annan fientlig handling av eller mot en fientlig makt, terrorism, eller person som agerar baserat på politiska motiv, ska första stycket inte innebära ett undantag för skada (som annars skulle omfattas) som uppstår till följd av användningen av datorer, datorsystem, datorprogram eller andra elektroniska system som en del av uppskjutnings- och/eller styrsystem och/eller avfyrningsmekanism för ett vapen eller en missil.

LMA5403 (i svensk översättning)

## **MARINE CYBER ENDORSEMENT**

1. Subject only to paragraph 3 below, in no case shall this insurance cover loss, damage, liability or expense directly or indirectly caused by or contributed to by or arising from the use or operation, as a means for inflicting harm, of any computer, computer system, computer software programme, malicious code, computer virus, computer process or any other electronic system.
2. Subject to the conditions, limitations and exclusions of the policy to which this clause attaches, the indemnity otherwise recoverable hereunder shall not be prejudiced by the use or operation of any computer, computer system, computer software programme, computer process or any other electronic system, if such use or operation is not as a means for inflicting harm.
3. Where this clause is endorsed on policies covering risks of war, civil war, revolution, rebellion, insurrection, or civil strife arising therefrom, or any hostile act by or against a belligerent power, or terrorism or any person acting from a political motive, paragraph 1 shall not operate to exclude losses (which would otherwise be covered) arising from the use of any computer, computer system or computer software programme or any other electronic system in the launch and/or guidance system and/or firing mechanism of any weapon or missile.

LMA5403  
11 November 2019